

JAARVERSLAG 2017



Voorwoord

2017! Wat valt er veel over dit jaar te vertellen. Een jaar waarin we veel geleerd hebben. Onder andere leerden we nog meer op Hem te vertrouwen en moesten we loslaten. Tot en met de zomer verliep alles volgens ons plan. In de zomer kwam er meer onrust in onze omgeving, omdat de grenscontroles strenger zouden worden. In augustus ontvingen wij een straf, wat inhield dat we ruim 3 maanden het land niet in mochten. Hierdoor hebben we ons destijds direct in Nederland gevestigd om vanuit Nederland ons in te blijven zetten voor de projecten. We zijn dankbaar dat in het hele jaar de projecten succesvol mochten verlopen (ook al waren we de laatste maanden niet ter plekke). Er zijn veel redenen tot dankbaarheid, dit valt verderop allemaal te lezen.

De situatie in het gebied van Oekraïne, waar wij verbleven en de projecten zijn, veranderde niet of nauwelijks. De oorlog is niet voorbij en gaat nog steeds in een soort stilte voor de wereld door. Dit brengt onrust, net zoals de economische situatie. Door de slechte financiële mogelijkheden, trekken er nog meer mensen naar het buitenland om geld te verdienen. Gezinnen groeien nog meer afzonderlijk van elkaar op.

De kinderen moeten veel missen. Ouders en grootouders proberen hen dit te geven door in het buitenland geld te verdienen, maar misschien is het gemis van de gezinsleden nog wel groter... Aan dit gemis probeerden en proberen we iets te doen, met hulp van de mensen die dit belangrijke werk steunen!

Veel leesplezier!

Met vriendelijke groet,

Jurjen Knot

Evangelisatie

Alles wat we deden en wat we in de toekomst hopen te doen, willen we doen vanuit de overtuiging dat God het mogelijk maakt dat we helpen. Zijn hulp en aanwezigheid zijn het allerbelangrijkste. We geloven dat God iedereen liefheeft en in Zijn liefde voor mensen geen onderscheid maakt. Dit is de kern die we in elk project terug hopen te zien. We zouden dus kunnen zeggen dat alles één grote evangelisatieproject is. Toch willen we een aantal activiteiten hier in het bijzonder uitlichten en een aantal andere projecten / activiteiten op een andere plek.

In 2017 stimuleerden en organiseerden we bijeenkomsten voor volwassenen, jongeren, kinderen en medewerkers. Elke week waren er op het kamp kerkdiensten, bijbelclubs, tienerclubs en/of kinderclubs.

Voor een aantal missionairs mocht Small Miracles mee betalen in het levensonderhoud van deze mensen.



Educatie

Om de kinderen van nu een kans op een betere toekomst te geven, zet Small Miracles zich in om de kinderen zo veel mogelijk te laten leren. Wanneer het kan proberen we de zigeunerkinderen samen te laten leren met de Hongaarse kinderen, zodat ze van jongs af aan wennen aan elkaar.

3-6 jarigen

Voor zoveel mogelijk kinderen in de leeftijd van 3-6 jaar probeert Small Miracles een peuterspeelzaal aan te bieden. Op sommige plekken wordt de peuterspeelzaal alleen door ons gefinancierd, op veel plekken in samenwerking met andere stichtingen.

6+

Vanaf 6 jaar gaan de kinderen naar school. Het streven van Small Miracles is dat zoveel mogelijk kinderen, zo lang mogelijk naar school gaan. De hulp van Small Miracles is variërend. Soms is het een salaris betalen van een juf. Soms is het een complete huiswerkklass organiseren. Voor veel kinderen betekent het dat we ondersteunen bij het aanschaffen van schoolmaterialen en een warme lunch aanbieden.

In juni 2017 mochten twee zigeunermeiden (Nikoletta en Viktoria) hun diploma van het gymnasium ontvangen. Dat deze meiden twee jaar lang gewoond hebben in dit gymnasium en uiteindelijk het diploma hebben gekregen, is in meerdere opzichten een wonder. Het leven met leeftijdsgenoten op het kamp is niet te vergelijken. We hopen dat ze nog verder gaan leren, maar dit resultaat en alles wat ze geleerd en meegemaakt hebben neemt niemand ze meer af.

Opnieuw is er een zigeunermeisje aan het gymnasium toegelaten (Vanessza). Zij begon in klas 8. Hopelijk blijft zij 4 jaar in deze school, en kan ze dan ook haar diploma ontvangen.

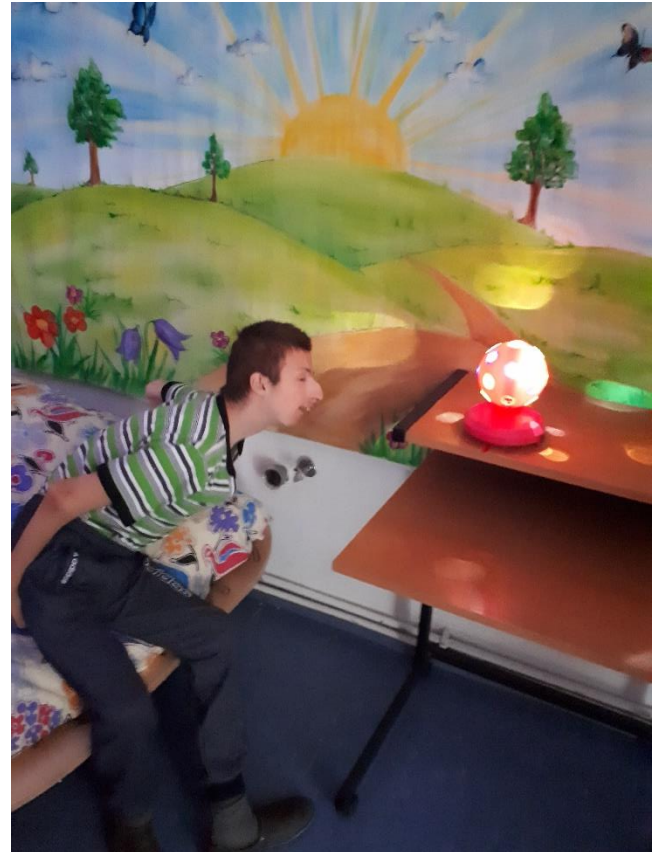


ansarme
Oekraïne

Overige kansarme kinderen

Hetyen

Small Miracles wil zich niet alleen inzetten voor zigeunerkinderen. Kinderen met een beperking worden ook erg achtergesteld en voor hen zijn er ook weinig mogelijkheden. In Hetyen ondersteunt Small Miracles een dagopvang voor kinderen en jongvolwassenen met een beperking. Dit programma werd in 2017 goed bezocht. Dagelijks komen er gemiddeld 15 kinderen. In 2017 mochten we de snoezelruimte afmaken en kreeg het project een paard.



*Kleine wonderen voor kansarme
kinderen in de Oekraïne*

Overige projecten

In 2017 mochten we ongeveer 200 kinderen dagelijks voorzien van een warme lunch. Deze gezonde en warme maaltijd betekent veel voor de kinderen.

Ook mochten we een groep Amerikaanse doctoren en een tandarts verwelkomen die veel zigeunermensen onderzochten en behandelden op verschillende kampen. Uit Nederland kregen we ook verschillende groepen op bezoek die ons hielpen bij verschillende projecten (o.a. bouwen speeltoestel en zomerkamp).

Een aantal zieke mensen konden we ondersteunen met medicijnen of een operatie.

In 2017 kwamen er gemiddeld zo'n 100 jongens per week naar de voetbaltrainingen en gemiddeld 25 meiden per week handballen.



Kleine w

Financiën

2017 was financieel een jaar zoals we het verwacht hadden. Op de reserve werd iets ingelopen, maar aan het eind van het jaar staat er met ruim 20.000 euro nog steeds een reserve wat een prima startbedrag voor 2018 is.

Inkomsten

Op veel verschillende manieren kwamen er inkomsten binnen op rekening van de stichting. De vaste donateurs die maandelijks of periodiek een gift over maken, kerken die periodiek of eenmalig ons steunen, bedrijven of andere stichtingen die meefinancierden aan bepaalde projecten en een heel aantal geslaagde acties zorgen voor een hoog bedrag aan inkomsten: € 75953,05

Uitgaven

De uitgaven van 2017 liggen in de lijn van onze verwachting en ook in balans met de inkomstenstroom. Een aantal projecten en activiteiten werden extra uitgevoerd omdat er extra sponsors en donateurs kwamen voor specifiek deze extra projecten. Een heel aantal kosten voor de Familie Knot (waaronder bevallingskosten en eerste medische zorg voor Hanna) zijn als uitgaven geboekt en daarna weer binnengekomen via de verzekering.

Jaarrekening

Jaarrekening 2017			
	2017	2016	2015
<i>Inkomsten</i>			
Giften	€ 21 885,87	€ 29 506,00	€ 26 610,76
Sponsoring / Acties	€ 48 085,07	€ 17 600,00	€ 49 080,08
Rente	€ 53,12	€ 380,53	€ 460,58
Terugbetaling lening / ziektekosten	€ 5 928,99	€ 2 900,00	€ 1 100,00
Totaal	€ 75 953,05	€ 50 386,53	€ 77 251,42
<i>Uitgaven</i>			
Evangelisatie	€ 11 693,09	€ 6 936,13	€ 4 850,08
Zigeuneronderwijs	€ 16 476,68	€ 15 726,64	€ 23 391,42
Overige kansarme kinderen	€ 2 172,06	€ 8 337,74	€ 10 551,73
Overige projecten	€ 29 600,00	€ 32 644,30	€ 3 555,00
Autofonds	€ 4 680,70	€ 3 601,79	€ 5 250,00
Onkosten Stichting/Jurjen en Ruth	€ 17 716,64	€ 8 600,52	€ 10 902,47
Totaal	€ 82 339,17	€ 75 847,12	€ 58 500,70
Resultaat	-€ 6 386,12	-€ 25 460,59	€ 18 750,72
Stand reserve op 31-12 boekjaar	€ 20 081,99	€ 26 468,11	€ 51 928,70
<i>Winst over het boekjaar wordt aan de reserves van het volgende boekjaar toegevoegd.</i>			

Activa / Passiva

	2017.12.31	2016.12.31		2017.12.31	2016.12.31
ACTIVA			PASSIVA		
<i>Liquide middelen</i>			<i>vermogen</i>		
betaalrekening	€ 6 528,87	€ 3 781,02	Kapitaal stichting	€ 20 081,99	€ 26 468,11
spaarrekening	€ 13 553,12	€ 22 687,09			
geld in kas	€ 0,00	€ 0,00			
Totaal	€ 20 081,99	€ 26 468,11			

Toelichting op de jaarrekening 2017

Uitgaven			2017
Evangelisatie	Kosten evangelisten	€ 2 782,22	
	Sportteams	€ 7 982,87	
	Evangelisatieprojecten	€ 928,00	
			€ 11 693,09
Zigeuneronderwijs	Dimicso	€ 4 772,00	
	Peterfalva	€ 7 199,00	
	Studentenplus	€ 350,00	
	Nagydobrony Zuid	€ 2 100,00	
	Overige	€ 2 055,68	
			€ 16 476,68
Overige kansarme kinderen	Hetyen	€ 1 727,06	
	Overige incidentele hulp	€ 445,00	
			€ 2 172,06
Overige projecten	Voedselproject	€ 11 175,00	
	HDH	€ 900,00	
	Boot	€ 7 200,00	
	overige projecten	€ 10 325,00	
			€ 29 600,00
Autofonds			€ 4 680,70
Onkosten Jurjen en Ruth			€ 17 716,64
	Totaal		€ 82 339,17